

Cortapelos de nariz y barba

Nose and beard trimmer

Tondeuse pour les poils du nez et de la barbe

Aparador de pêlos do nariz e barba

Nasen- und Barthaarschneider

Rasoio per peli di narici e barba

Neushaar- en baardtrimmer

Αποτριχωτική συσκευή κοπής γεννιών και τριχών της μύτης

Машинка для стрижки бороды и волос в носу

جهاز قص شعر الأنف واللحية

Orrszőr- és szakállnyíró

Sakal düzeltme ve burun ve kulaktaki tüyleri temizleme makinası

## Precise

Cód. 30078

- E** MODO DE EMPLEO
- GB** OPERATING INSTRUCTIONS
- F** MODE D'EMPLOI
- P** MODO DE EMPRÊGO
- D** GEBRAUCHSANLEITUNG
- I** ISTRUZIONI
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- GR** ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- RU** ИНСТРУКЦИЯ
- AR** طريقة الاستعمال
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- TR** KULLANMA ŞEKLİ

**PALSON**<sup>®</sup>

precise

1. Tapa de protección
2. Cabezal de corte circular
3. Cabezal de corte recto
4. Interruptor de Marcha/Paro
5. Cubierta del compartimento de batería

1. Protective cover
2. Circular cutting head
3. Straight cutting head
4. On/off switch
5. Battery compartment cover

1. Cache protecteur
2. Tête de coupe ronde
3. Tête de coupe droite
4. Interrupteur Marche/Arrêt
5. Cache protecteur de la batterie

1. Tampa de protecção
2. Cabezal de corte circular
3. Cabezal de corte recto
4. Interruptor Iniciar/Parar
5. Tampa do compartimento da bateria

1. Schutzkappe
2. Aufsatz für Rundschnitt
3. Aufsatz für geraden Schnitt
4. Ein-/Ausschalter
5. Batteriefachdeckel

1. Coperchio di protezione
2. Testina circolare
3. Testina diritta
4. Interruttore acceso/spento
5. Coperchio dell'alloggiamento della batteria

1. Beschermkap
2. Snijkop voor cirkelvormige snede
3. Snijkop voor rechte snede
4. Aan/uit-schakelaar
5. Deksel van batterijcompartiment

1. Προστατευτικό κάλυμμα
2. Κεφαλή κυκλικής κοπής
3. Κεφαλή κάθετης κοπής
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
5. Κάλυμμα διαμερίσματος μπαταριών

1. Защитная крышка
2. Бритвенная головка круглая
3. Бритвенная головка прямоугольная
4. Переключатель Пуска/ Остановки
5. Крышка отделения для батареи

1. غطاء الحماية -1
2. وسادة القطع الدائري -2
3. وسادة القطع المستقيم -3
4. آلة قطع السير / الإبطال -4
5. غطاء البطارية المقصورة -5

1. Védő tető
2. Körkörös vágófej
3. Egyenes vágófej
4. Leállító
5. Az elemtartó fedője

1. Koruyucu kapak
2. Yuvarlak kesim başlığı
3. Düz kesim başlığı
4. Başlat/Dur düğmesi
5. Pil bölümü kapağı



<b>E</b>	ESPAÑOL.....	4
<b>GB</b>	ENGLISH.....	5
<b>F</b>	FRANÇAIS.....	6
<b>P</b>	PORTUGUÊS.....	7
<b>D</b>	DEUTSCH.....	8
<b>I</b>	ITALIANO.....	9
<b>NL</b>	NEDERLANDS.....	10
<b>GR</b>	ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	11
<b>RU</b>	РУССКИЙ.....	12
<b>AR</b>	اللغة العربية.....	13
<b>HU</b>	MAGYAR.....	14
<b>TR</b>	TÜRKÇE.....	15

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nuevo cortapelos de nariz y barba PRECISE de PALSON.

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos, deberían seguirse siempre las normas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de hacer funcionar el aparato.
- Este producto está equipado con seguridad.
- Leer los avisos de seguridad con atención y solamente utilizar este producto tal como se indica en estas instrucciones con el fin de evitar lesiones o daños accidentales.
- Guardar estas instrucciones para futuras consultas.
- Si se cede este aparato a otras personas, no olvide incluir estas instrucciones.
- El cortapelos ha sido diseñado para cortar pelos de la nariz y de las orejas, así como también las patillas y la zona del cuello. Ha sido pensado para uso doméstico.
- No utilizar el cortador en los niños. Mantener la unidad fuera del alcance de los niños.
- Las baterías desechables y las recargables pueden ser un peligro de muerte en caso de ser ingeridas. Por tanto, mantener la batería y el cortapelos fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una batería, acuda inmediatamente al médico.
- No introducir el cortapelos más de 0,5 cm en la oreja o en el orificio nasal ya que podría dañarse el tímpano o la membrana mucosa de la nariz.
- Al utilizar el cortapelos, asegurarse de que el cabezal de corte o el accesorio de recorte estén firmemente acoplados.
- La pila no recargables no deben de ser recargadas o reactivadas, ni tampoco desarmada o tirada a la basura. Una vez gastada, deposítela en un contenedor de reciclaje apropiado.
- Al limpiar la unidad, asegurarse de que la cubierta de la batería esté firmemente cerrada.
- Nunca sumergir la unidad en agua.
- Parar la unidad después de su utilización, volver a colocar el cabezal de corte circular (si se ha desmontado), y poner la tapa de protección.
- Quitar inmediatamente una batería que esté gastada de la unidad ya que podría gotear y causar daños.
- Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.

### INSTALACIÓN DE LA PILA

Extraiga la cubierta del compartimento de batería e introduzca una pila AA. Asegúrese de que el polo positivo y negativo de la pila se encuentren correctamente situados en su compartimento. Vuelva a colocar la tapa deslizando y cerrándola con un clic. La pila debe desecharse de forma adecuada.

### INSTRUCCIONES DE USO

Quite la tapa de protección. Coloque con cuidado el cabezal de corte en el orificio nasal para cortar los pelos de la nariz. Coloque el interruptor en posición «I». Utilice el mismo procedimiento para cortar el pelo de las orejas y dar forma a las cejas.

### LIMPIEZA DEL CORTAPELOS DE NARIZ Y BARBA

1. Antes de limpiar, asegúrese de que el interruptor se encuentre en posición «O».
2. Luego, enjuague con agua caliente la zona del cabezal de corte circular, asegurándose de no mojar otras partes de la misma. Antes de dejarla secar al aire, limpie el exceso de agua.

No deje que el agua escurra hasta la zona del motor del cortapelo de nariz y barba.

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.

Our products are developed to the highest standards of quality, functioning and design. We hope you enjoy your new PALSON PRECISE beard and nasal hair trimmer.

### SAFETY INFORMATION

When you use an electric appliance, you must take all the basic safety precautions, including the following:

- Read all the instructions, labels, and product warnings before using the hair trimmer.
- This product is designed for safe use.
- Read the safety information carefully and only use the hair trimmer as indicated in these instructions so as to avoid accidents or injury.
- Keep these instructions for future reference.
- If you give this appliance to someone else, do not forget to give them the instructions as well.
- The hair trimmer has been designed to cut nasal hair and hair in the ears, as well as sideboards and hair in the neck area. It is intended for domestic use.
- Do not use the trimmer on children. Keep the appliance out of the reach of children.
- Disposable and rechargeable batteries can be life threatening if swallowed. Therefore keep the battery and the hair trimmer out of the reach of children. If a battery is swallowed, go to the doctor immediately.
- Do not put the trimmer more than 0.5 cm into the ear or nostril as it could damage the eardrum or mucous membrane in the nose.
- Before starting to use the hair trimmer, ensure that the cutting head or the cutting accessory is firmly in place.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged or reactivated. Nor should they be opened up or thrown into the rubbish. Once discharged, put them in an appropriate recycling container.
- When cleaning the appliance, ensure that the battery cover is closed firmly.
- Never submerge the appliance in water.
- After using the hair trimmer, put the circular cutting head back on (if it was removed) and put on the protective cover.
- Immediately remove the battery from the hair trimmer once it has gone flat as it could leak and damage the appliance.
- This product must not be used by children or by others without assistance or supervision if their physical, sensory or mental state prevents them from using it safely. Children must be supervised to ensure they do not play with the product.

### INSTALLING THE BATTERY

Remove the battery compartment cover and insert an AA battery. Ensure that the positive and negative poles are correctly positioned in the compartment. Put the cover back on by sliding it and closing it with a click. The old battery must be disposed of appropriately.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Remove the protective cover. To cut nasal hair, put the cutting head carefully into the nostril. Put the switch in the "I" position. Use the same procedure to cut hair in the ears and to shape eyebrows.

### CLEANING THE BEARD AND NASAL HAIR TRIMMER

1. Before cleaning, make sure that the switch is in the "O" position.
2. Then rinse the circular cutting head area with hot water, taking care not to wet other parts of the trimmer. Before leaving it to dry out in the air, wipe off any excess water.

Do not let water trickle into the trimmer's motor area.

Thank you for putting your trust in one of our products.

Nos produtos são desenvolvidos para responder aos padrões mais estritos em matéria de qualidade, de funcionalidade e de design. Nós esperamos que você aproveitará ao máximo de sua nova máquina de cortar pêlos do nariz e barba PRECISE de PALSON.

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut observer des mesures de sécurité élémentaires, et en particulier :

- Lisez attentivement les instructions avant de mettre en route l'appareil.
- Ce produit est équipé de façon sûre.
- Lisez attentivement les recommandations et utilisez toujours ce produit comme indiqué dans les instructions afin d'éviter toute blessure ou accident.
- Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter dans le futur.
- Si vous donnez cet appareil à des tierces personnes, n'oubliez pas d'inclure ces instructions.
- La tondeuse a été conçue pour couper les poils du nez et des oreilles, mais aussi les pattes et la zone du cou. Ce produit est réservé à un usage domestique.
- Ne pas utiliser l'appareil sur les enfants. Maintenez-le hors de la portée des enfants.
- Les batteries jetables et les rechargeables peuvent provoquer la mort si elles sont avalées. Par conséquent, rangez la batterie et la tondeuse hors de la portée des enfants. Si un enfant avale une batterie, emmenez-le immédiatement chez le médecin.
- N'introduisez pas la lame à une profondeur supérieure à 0,5 cm dans l'oreille ou dans le nez, car vous pourriez vous blesser le tympan ou la membrane du nez.
- Lorsque vous utilisez la tondeuse, veillez à ce que la tête ou l'accessoire de coupe soit correctement fixé sur la base.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées ou réactivées, ni démontées ou jetées à la poubelle. Une fois usées, déposez-les dans un point de recyclage prévu à cet effet.
- Lorsque vous nettoyez l'unité, assurez-vous que le cache de la batterie est fermé correctement.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Éteindre l'unité après l'avoir utilisé, remettre en place la tête ronde (si elle a été démontée), et remettre le cache protecteur.
- Retirez immédiatement la batterie lorsque celle-ci est usée, car elle risque de goutter et d'abîmer l'appareil.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sans surveillance ou supervision par un enfant ou toute autre personne dont l'état physique, sensoriel ou mental met en danger sa sécurité. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.

### INSTALLATION DE LA PILE

Retirez le couvercle du compartiment de la batterie et introduisez une pile AA. Assurez-vous que le pôle positif et le pôle négatif de la pile soient placés correctement dans leur compartiment. Remettez le cache en place en le faisant glisser puis fermez-le, vous devez entendre un clic. La pile doit être jetée dans un point de recyclage.

### MODE D'EMPLOI

Retirez le cache protecteur. Introduisez la tête de coupe avec précaution dans le nez pour couper les poils. Placez l'interrupteur sur la position « I ». Procédez de la même façon pour couper les poils des oreilles et remodeler les sourcils.

### NETTOYAGE DE LA TONDEUSE POUR NEZ ET BARBE

1. Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est en position « 0 ».
2. Rincez les lames de la tête ronde à l'eau chaude, en veillant à ne pas mouiller les autres parties de la tête. Retirez l'excédent d'eau puis laissez sécher.

Ne laissez pas l'eau s'infiltrer dans la zone du moteur de la tondeuse pour nez et barbe.

Nous vous remercions de votre confiance, pour avoir choisi l'un de nos produits.

Os nossos produtos foram desenvolvidos para atingirem os mais altos níveis de qualidade, funcionalidade e concepção. Esperamos que desfrute da sua nova máquina de cortar pêlos do nariz e barba PRECISE da PALSON.

### CONSELHOS DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve-se-iam seguir sempre as normas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

- Leia todas as instruções antes de pôr o aparelho em funcionamento.
- Este produto está dotado de segurança.
- Leia os avisos de segurança com atenção e só deve utilizar este produto tal como se indica nestas instruções tendo em vista evitar lesões ou danos acidentais.
- Guarde estas instruções para futuras consultas.
- Se ceder este aparelho a outras pessoas, não se esqueça de incluir estas instruções.
- A máquina de cortar pêlos foi concebida para cortar pêlos do nariz e das orelhas, e igualmente as patilhas e a zona do pescoço. Foi pensada para uso doméstico.
- Não utilize o cortador em crianças. Mantenha a unidade fora do alcance das crianças.
- As baterias descartáveis e as recarregáveis podem representar perigo de morte caso sejam ingeridas. Por isso, mantenha a bateria e a máquina de cortar pêlos fora do alcance das crianças. Se alguma bateria for ingerida, acorra imediatamente ao médico.
- Não introduza a máquina de cortar pêlos mais de 0,5 cm nas orelhas ou nos orifícios nasais, dado que poderia danificar o tímpano ou a membrana mucosa do nariz.
- Ao utilizar a máquina de cortar pêlos, certifique-se de que o cabeçal de corte ou o acessório de recorte estão firmemente acoplados.
- A pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas ou reactivadas, nem sequer desmontadas ou lançadas no lixo. Uma vez gasta, deposite-a num contentor de reciclagem apropriado.
- Ao limpar a unidade, certifique-se de que a tampa da bateria está bem fechada.
- Nunca submerja a unidade em água.
- Pare a unidade depois da sua utilização, volte a colocar o cabeçal de corte circular (se o tiver desmontado), e coloque a tampa de protecção.
- Retire imediatamente as baterias gastas da unidade dado que poderiam gotejar e provocar danos.
- Este produto não deve ser usado por crianças nem por outras pessoas sem assistência ou supervisão se o seu estado físico, sensorial ou mental limitar o seu uso com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para se garantir que não brincam com tal produto.

### INSTALAÇÃO DA PILHA

Retire a tampa do compartimento da bateria e introduza uma pilha AA. Certifique-se de que o pólo positivo e negativo da pilha estão correctamente orientados no seu compartimento. Volte a colocar a tampa fazendo-a deslizar e fechando-a com um clique. A pilha deve ser eliminada de forma adequada.

### INSTRUÇÕES DE USO

Retire a tampa de protecção. Coloque com cuidado o cabeçal de corte no orifício nasal para cortar os pêlos do nariz. Coloque o interruptor na posição « I ». Utilize o mesmo procedimento para cortar os pêlos das orelhas e dar forma às sobrancelhas.

### LIMPEZA DA MÁQUINA DE CORTAR PÊLOS DO NARIZ E BARBA

1. Antes de limpar, certifique-se de que o interruptor se encontra na posição « 0 ».
2. Em seguida, lave com água quente a zona do cabeçal de corte circular, tendo o cuidado de não molhar outras partes da mesma. Antes de o deixar secar ao ar, limpe o excesso de água.

Não deixe que a água esorra até à zona do motor da máquina de cortar pêlos do nariz e barba.

Obrigado por nos demonstrar a sua confiança por escolher um dos nossos produtos.

Unsere Produkte entsprechen aufgrund Ihrer Entwicklung den höchsten Qualitäts-, Funktionalitäts- und Designstandards. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Nasen- und Barthaarschneider PRECISE von PALSON.

### SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sollten stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Dazu zählen:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Dieses Produkt besitzt eine Sicherheitsvorrichtung.
- Lesen Sie Sicherheitshinweise aufmerksam durch und benutzen Sie dieses Produkt ausschließlich gemäß dieser Bedienungsanleitung, um Verletzungen oder Unfallschäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachlesen auf.
- Sollten Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, vergessen Sie bitte nicht, die Bedienungsanleitung beizufügen.
- Das Haarschneidegerät dient dem Schneiden von Haaren der Nase und der Ohren und ist für Backenbärte und den Halsbereich geeignet. Das Gerät dient dem Hausgebrauch.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Kindern. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Entnehmbare und wieder aufladbare Batterien können zum Tod führen, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie die Batterie und das Haarschneidegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wird.
- Führen Sie das Haarschneidegerät nicht weiter als 0,5 cm in das Ohr oder in die Nasenöffnung ein, ansonsten könnte das Trommelfell im Ohr oder die Schleimmembran der Nase verletzt werden.
- Vergewissern Sie sich bei der Benutzung des Haarschneidegeräts, dass der Schneidaufsatz bzw. das Zubehör fest angebracht ist.
- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen oder reaktiviert, demontiert oder im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie verbrauchte Batterien zu einem geeigneten Recyclingcontainer.
- Vergewissern Sie sich beim Reinigen des Geräts, dass der Batteriefachdeckel fest verschlossen ist.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus und setzen Sie den Rundschnedeinsatz (falls abgenommen) und die Schutzkappe wieder auf.
- Entnehmen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät, da sie sonst auslaufen und Schäden verursachen können.
- Dieses Gerät darf von Kindern und anderen Personen, deren körperlicher, sensorischer oder geistiger Zustand eine sichere Handhabung nicht zulässt, nicht ohne Aufsicht oder Assistenz benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### EINLEGEN DER BATTERIE

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie eine Batterie vom Typ AA ein. Vergewissern Sie sich, dass der positive und der negative Pol der Batterie richtig im Batteriefach zugeordnet wurden. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schließen Sie ihn, bis Sie ein Klicken hören. Entsorgen Sie Batterien auf angebrachte Art und Weise.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Nehmen Sie die Schutzkappe ab. Führen Sie den Schneidaufsatz vorsichtig in die Nasenöffnung ein, um Nasenhaare zu schneiden. Schalten Sie den Schalter in die Position „I“. Gehen Sie zum Schneiden der Haare in den Ohren und zur Formgebung Ihres Backenbartes gleichermaßen vor.

### REINIGUNG DES NASEN- UND BARTHAARSCHNEIDERS

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass sich der Schalter in der Position „O“ befindet.
2. Spülen Sie nun den Bereich des Rundschnedeinsatzes mit Wasser ab und achten Sie darauf, dass andere Teile des Geräts nicht nass werden. Wischen Sie überschüssiges Wasser ab und lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen.

Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht bis in den Motorbereich des Nasen- und Barthaarschneiders vordringt.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

I nostri prodotti sono studiati per raggiungere i massimi standard qualitativi, funzionali e di design. Ci auguriamo che il vostro nuovo tagliapeli per naso e barba PRECISE di PALSON.

### CONSIGLI PER LA SICUREZZA

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario adottare alcune precauzioni fondamentali per la sicurezza, comprese le seguenti:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio è dotato di sicurezza.
- Leggere attentamente le avvertenze per la sicurezza e utilizzare questo prodotto solo nel modo indicato nelle presenti istruzioni, al fine di evitare lesioni o danni accidentali.
- Conservare queste istruzioni per eventuali future consultazioni.
- Allegare queste istruzioni al prodotto in caso di cessione dello stesso ad altre persone.
- Il tagliapeli è stato progettato per tagliare i peli del naso e delle orecchie, così come le basette e i peli nella zona del collo. È destinato all'uso domestico.
- Non utilizzare il tagliapeli sui bambini. Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie usa e getta e quelle ricaricabili possono costituire pericolo di morte in caso di ingestione. Pertanto, tenere la batteria e il tagliapeli fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, rivolgersi immediatamente al medico.
- Non introdurre il tagliapeli per più di 0,5 cm nell'orecchio o nella narice, poiché potrebbe danneggiare il timpano o la membrana mucosa nasale.
- Quando si utilizza il tagliapeli, assicurarsi che la testina per il taglio o l'accessorio di rifinitura siano saldamente agganciati.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate o riattivate, né smontate o gettate con i normali rifiuti. Una volta esauste, depositarle negli appositi contenitori per il riciclaggio.
- Quando si pulisce l'unità, assicurarsi che il coperchio del vano batteria sia completamente chiuso.
- Non immergere mai l'unità in acqua.
- Spegnerne l'unità dopo l'utilizzo, rimontare la testina circolare (se è stata smontata) e posizionare il coperchio di protezione.
- Estrarre immediatamente l'eventuale batteria esausta dall'unità, poiché potrebbero verificarsi perdite dannose.
- Questo prodotto non è adatto all'uso da parte di bambini o altre persone il cui stato fisico, sensoriale o mentale non consenta loro di utilizzarlo in modo sicuro. È opportuno i bambini facciano uso del prodotto sotto la supervisione di un adulto per evitare che lo utilizzino come un giocattolo.

### INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Estrarre il coperchio del vano batteria e introdurre una pila di tipo AA. Assicurarsi che il polo positivo e quello negativo della pila siano correttamente posizionati all'interno del vano. Rimontare il coperchio facendolo scorrere e bloccandolo con un clic. La pila deve essere smaltita in modo appropriato.

### ISTRUZIONI D'USO

Rimuovere il coperchio di protezione. Posizionare con cautela la testina nella narice per tagliare i peli del naso. Spostare l'interruttore su «I». Utilizzare lo stesso procedimento per tagliare i peli delle orecchie e dare forma ai sopraccigli.

### PULIZIA DEL TAGLIAPELI PER NASO E BARBA

1. Prima di eseguire la pulizia, assicurarsi che l'interruttore si trovi in posizione «O».
2. Quindi, risciacquare con acqua calda la zona circolare della testina, assicurandosi di non bagnare altre parti. Eliminare l'eventuale acqua in eccesso e lasciare asciugare all'aria.

Non lasciare che l'acqua coli nella zona del motore del tagliapeli per naso e barba.

Grazie per la fiducia accordataci scegliendo uno dei nostri prodotti.

Bij de ontwikkeling van onze producten wordt gestreefd naar de hoogste kwaliteitsnormen, de grootste functionaliteit en het beste ontwerp. Wij hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuwe PRECISE neushaar- en baardtrimmer van PALSON.

### VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

Bij gebruik van elektrische apparaten moet onder andere voldaan worden aan de volgende basisveiligheidsmaatregelen:

- Alle instructies lezen alvorens het apparaat in werking te stellen.
- Dit product is uitgerust met een beveiliging.
- Aandachtig de veiligheidskennisgevingen lezen en dit product alleen gebruiken zoals is aangegeven in de instructies, om letsels of schade door ongevallen te voorkomen.
- Deze instructies bewaren voor raadpleging in de toekomst.
- Vergeet niet als dit apparaat aan andere mensen doorgegeven wordt de instructies erbij te voegen.
- De trimmer is ontworpen voor het trimmen van neus- en oorhaar, bakkebaard en nekhaar. Het apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- De trimmer niet gebruiken voor kinderen. Het apparaat buiten het bereik van kinderen houden.
- Wegwerp batterijen en heroplaadbare batterijen kunnen een levensgevaar inhouden als ze ingenomen worden. Houd daarom de batterij en de trimmer buiten het bereik van kinderen. Bij inname van een batterij onmiddellijk een dokter raadplegen.
- De trimmer niet meer dan 0,5 cm in het oor of in de neusholte inbrengen, omdat het trommelvlies of het neusslijmvlies hierdoor beschadigd kunnen raken.
- Verzeker u bij het gebruik van de trimmer ervan dat de snijkop en het trimhulpstuk stevig aan elkaar vastzitten.
- Niet-heroplaadbare batterijen mogen niet opnieuw opgeladen, opnieuw gebruikt, gedemonteerd of met het huisvuil weggegooid worden. Plaats ze als ze leeg zijn in een gepaste container voor recycling.
- Verzeker u bij de reiniging van het apparaat ervan dat het deksel van de batterijen stevig gesloten is.
- Het apparaat nooit in water onderdompelen.
- Het apparaat na gebruik uitschakelen, de snijkop voor cirkelvormige snede opnieuw aanbrengen (als deze verwijderd werd) en de beschermkap terugplaatsen.
- Lege batterijen onmiddellijk verwijderen uit het apparaat, omdat deze kunnen lekken en schade veroorzaken.
- Dit product mag niet zonder hulp of toezicht gebruikt worden door kinderen of andere personen die het omwille van een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking niet onder veilige omstandigheden kunnen gebruiken. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden, opdat ze niet met dit product kunnen spelen.

### INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ

Verwijder het deksel van het batterijcompartiment en breng er een AA-batterij in aan. Verzeker u ervan dat de positieve en negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden in het compartiment. Breng met een schuif- en klikbeweging het deksel terug aan. De batterij moet op gepaste wijze gerecycleerd worden.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Verwijder de beschermkap. Breng voorzichtig de snijkop in de neusholte om de neushaartjes te trimmen. Zet de schakelaar in de stand «I». Ga op de zelfde wijze te werk voor het trimmen van oorhaartjes of voor de vormgeving van wenkbrauwen.

### REINIGING VAN DE NEUSHAAR- EN BAARDTRIMMER

1. Verzeker u er voor de reiniging van dat de schakelaar in de stand «O» staat.
2. Spoel vervolgens de zone van de snijkop voor cirkelvormige snede met warm water. Verzeker u er hierbij van dat de andere onderdelen van het apparaat niet nat worden. Verwijder het overtollige water alvorens dit onderdeel in de lucht te laten drogen.

Laat het water niet in het motorgedeelte van de neus- en baardhaartrimmer druppelen.

Bedankt voor uw vertrouwen bij de keuze van één van onze producten.

Ta προϊόντα μας έχουν αναπτυχθεί ώστε να επιτυγχάνουν τα πλέον υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη νέα σας μηχανή ανδρικής περιποίησης PRECISE της PALSON.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να τηρούνται κάποιοι βασικοί κανόνες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε τη συσκευή.
- Αυτό το προϊόν διαθέτει ασφάλεια.
- Διαβάστε προσεκτικά τις συμβουλές ασφαλείας και χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όπως υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες προς αποφυγή πρόκλησης τραυματισμών ή ζημιών εξ ατυχήματος.
- Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες για μελλοντική χρήση.
- Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής αυτής σε τρίτους, συμπεριλάβετε τις παρούσες οδηγίες.
- Η κουρευτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για την περιποίηση των τριχών της μύτης και των αφιών καθώς επίσης και για τις φαβορίτες και το σβέρο. Προορίζεται για οικιακή χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε παιδιά. Φυλάσσετε τη μονάδα μακριά από παιδιά.
- Σε περίπτωση κατάποσης, οι μπαταρίες μίας χρήσης και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν ακόμα και το θάνατο. Γι' αυτό το λόγο, φυλάσσετε τη μπαταρία και την κουρευτική μηχανή μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης κάποιας μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Μην εισάγετε τη μηχανή βαθύτερα από 0,5 cm στον ακουστικό πόρο ή τη ρινική κοιλότητα. Ενδέχεται να τραυματίσετε το τύμπανο του αφιού ή το ρινικό βλεννογόνο.
- Πριν τη χρήση της κουρευτικής μηχανής, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής ή το εξάρτημα περιποίησης έχουν εγκατασταθεί με ασφάλεια.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται ή να επανενεργοποιούνται, ούτε να αποσυναρμολογούνται ή να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Όταν εξαντληθούν, απορρίψτε τις σε κατάλληλο κάδο ανακύκλωσης.
- Πριν καθαρίσετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας έχει κλείσει με ασφάλεια.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιείτε τη μονάδα, τοποθετείτε εκ νέου την κεφαλή κυκλικής κοπής (εφόσον είχε αφαιρεθεί) και επανατοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Απομακρύνετε άμεσα από τη συσκευή τις εξαντλημένες μπαταρίες διότι μπορεί να υπάρξει έκλυση του υγρού τους και να προκληθεί ζημία.
- Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς επίβλεψη ή βοήθεια από νήπια ή άλλα άτομα αν η φυσική ή πνευματική κατάσταση τους τα εμποδίζει να τα χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για τη διασφάλιση του ότι δεν παίζουν με το προϊόν αυτό.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών και εισάγετε μία μπαταρία AA. Βεβαιωθείτε ότι προσανατολίσατε σωστά το θετικό και τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας στο διαμέρισμα. Τοποθετήστε εκ νέου το κάλυμμα, ολισθαίνοντας το στη θέση του έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με τον κατάλληλο τρόπο.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα. Τοποθετήστε προσεκτικά την κεφαλή κοπής στη ρινική κοιλότητα για την κοπή των τριχών της μύτης. Τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση «I». Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για την κοπή των τριχών στα αφτιά και για την περιποίηση των φρυδιών.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΑΝΔΡΙΚΗΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «O».
2. Έπειτα, ξεπλύνετε με ζεστό νερό την περιοχή της κεφαλής κυκλικής κοπής προσέχοντας να μη βρέξετε τα άλλα μέρη της συσκευής. Απομακρύνετε την υπερβολική ποσότητα νερού πριν αφήσετε τη συσκευή να στεγνώσει.

Μην επιτρέπετε την εισροή νερού έως την περιοχή του κινητήρα της κουρευτικής μηχανής ανδρικής περιποίησης.

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε επιλέγοντας ένα από τα προϊόντα μας.

Наши продукты разработаны в соответствии с самыми современными стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится наша новая бритва для подбородка и носа PRECISE от PALSON.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрического устройства необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

- Перед использованием аппарата прочитайте все инструкции.
- Этот продукт оснащен предохранительными устройствами.
- Внимательно прочитайте предупреждения по безопасности и используйте этот продукт только так, как это указано в данных инструкциях во избежание повреждений или несчастных случаев.
- Соблюдайте эти инструкции и в дальнейшем.
- При передаче этого аппарата другим лицам не забывайте включать данные инструкции.
- Бритва была разработана для стрижки волос в носу и ушах, а также для бакенбард и зоны шеи. Она предусмотрена для бытового использования.
- Не применяйте бритву на детях. Храните прибор вне зоны досягаемости детей.
- Одноразовые и подзаряжаемые батареи могут составлять риск для жизни в случае проглатывания. Поэтому храните батареи и бритву подальше от детей. При проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу.
- Не вводите бритву глубже, чем на 0.5 см, в ухо или носовое отверстие, поскольку это может повредить барабанную перепонку или слизистую оболочку носа.
- При использовании бритвы убедитесь, что бритвенная головка или аксессуар для обрезки надежно зафиксирован.
- Одноразовые батареи не должны подзаряжаться или восстанавливаться, а также их нельзя раскрывать или выбрасывать в мусор. После использования утилизируйте их в соответствующих контейнерах для переработки.
- При очистке прибора убедитесь, что крышка батареи надежно закрыта.
- Никогда не погружайте прибор в воду.
- После применения выключите прибор, установите на место круглую бритвенную головку (если она была снята) и наденьте защитную крышку.
- Сразу после окончания срока службы батареи извлекайте ее из прибора, поскольку она может потечь и вызвать повреждения.
- Этот продукт не должен использоваться детьми или другими лицами без надзора или помощи, если физическое, психическое или ментальное состояние таких лиц не гарантирует безопасности использования. Следите, чтобы дети были под надзором и не играли с этим продуктом.

## УСТАНОВКА БАТАРЕИ

Снимите крышку отделения для батареи и вставьте батарею AA. Убедитесь, что положительный и отрицательный полюса батареи правильно расположены в отделении. Установите на место скользящую крышку и закройте ее до щелчка. Батарея должна утилизироваться надлежащим образом.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Снимите защитную крышку. Осторожно поместите бритвенную насадку в носовое отверстие для обрезания волос в носу. Переместите регулятор в положение «л». Используйте ту же процедуру для обрезки волос в ушах и придания формы бровям.

## ОЧИСТКА БРИТВЫ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ВОЛОС В НОСУ И НА ПОДБОРОДКЕ

1. Перед очисткой убедитесь, что переключатель находится в положении «O».
2. Затем ополосните горячей водой зону круглой бритвенной головки, следя за тем, чтобы не намочить другие части. Оставьте высохнуть на воздухе, предварительно удалив избыток воды.

Не позволяйте, чтобы вода стекала в зону мотора бритвы для удаления волос в носу и на подбородке.

Спасибо за Ваше доверие при выборе наших продуктов.

تطور منتجاتنا للوصول لأعلى مستوى من النوع والتشغيل والتصميم. ونتمنى أن تستمتع بمقص شعر الأنف والذقن الجديد، PRECISE من PALSON.

## إرشادات للأمان:

يجب دائماً أخذ بعض التحذيرات الأساسية عند استعمال الجهاز الكهربائي كما يلي:

- اقرأ جميع التعليمات
- هذا المنتج مجهز بأمان.
- اقرأ التحذيرات الأمنية باهتمام واستخدم فقط هذا المنتج كما هو مشار إليه في هذه التعليمات بغرض منع أي حوادث لجروح أو أذى.
- احتفظ بتلك التعليمات لاستشارات مستقبلية.
- إذا تركت ذلك الجهاز لأشخاص آخرين، لا تنسى أن تضع من ضمنها تلك التعليمات.
- مقص الشعر صمم لقطع شعر الأنف والأذن، كما أيضاً شعر الإبط ومنطقة الرقبة. تم تصميمه للاستخدام المنزلي.
- لا يستعمل المقص للأطفال. حافظ على إبقائه بعيداً عن متناول الأطفال.
- البطاريات المنتهية والمشحونة يمكن أن تمثل خطر الموت في حالة لو تم بلعها. ولهذا تحفظ البطارية ومقص الشعر بعيداً عن متناول الأطفال. وإذا ابتلعت البطارية أسرع فوراً إلى الطبيب.
- عدم إدخال مقص الشعر أكثر من 0.5سم في الأذن أو فتحة الأنف حيث يمكن أن يؤدي طبللة الأذن أو الغشاء المخاطي للأنف.
- عند استخدام المقص، تأكد من أن وسادة القطع أو أداة القطع متصلين بقوة.
- البطاريات الغير مشحونة لا يجب إعادة شحنها أو تنشيطها، ولا حتى تفكيكها أو إلقائها في القمامة. عند انتهائها، تصرف مرة واحدة وتوضع في وعاء مناسب لإعادة تصنيعها.
- عند تنظيف الوحدة، تأكد من أن غطاء البطارية مغلق تماماً.
- لا تغطس الوحدة في الماء.
- عند الانتهاء من استخدام الجهاز، أعد وضع وسادة القطع الدائرية (إن لم تكن مغطاة) وضع عليها غطاء الحماية.
- إنزع البطارية المنتهية من وحدة الجهاز فوراً، حيث يمكن أن تهلكتها أو تسبب أذى.
- هذا المنتج لا يمكن استخدامه بواسطة الأطفال أو بواسطة أشخاص آخرين بدون حضور أو مراقبة لحالتهم الفيزيائية أو الحسية أو العقلية لتحديد استخدامه بأمان. ويجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بهذا المنتج.

## تركيب البطاريات

انزع غطاء البطارية المقصورة وأدخل بطارية AA، تأكد من أن القطب الإيجابي والسليبي من البطارية موضوعين في مكانهم الصحيح في مقصوراتهم.

وأعد وضع الغطاء المفكوك وإغلاقه بضغطة بسيطة.

يجب أن يتم إخراج البطارية بطريقة مناسبة.

## تعليمات الاستخدام:

انزع غطاء الحماية. وضع وسادة القطع بحرص في الغشاء المخاطي لإزالة شعر الأنف. وضع آلة القطع في وضع «ل». استخدم نفس الإجراء لقطع شعر الأذن ولإعطاء شكل للحواجب.

## تنظيف وقص شعر الأنف والذقن

1- قبل التنظيف، تأكد من أن آلة القطع قد ضبطت على الوضع «O».

2- ثم تشطف منطقة وسادة القطع بماء ساخن، وتأكد من عدم تبلل أجزاء منها. قبل أن تتركها لتجف في الهواء، نظفها من الماء الزائد.

لا تجعل المياه تنساب حتى منطقة موتور قص الشعر الأنف والذقن.

شكراً لتفكيركم بنا واختياركم إحدى منتجاتنا.

Termékeink kialakítása lehetővé teszi a legmagasabb minőségi, működtetési és formatervezési igények kielégítését. Reméljük, hogy szívesen használja majd a PALSON új PRECISE haj és szakáll vágó készülékét.

### A BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

Elektromos készülékek használatára során mindig be kell tartani bizonyos alapvető biztonsági normákat, köztük az alábbiakat:

- A készülék használatbavételét megelőzően olvassa el figyelmesen az utasításokat.
- Ez a készülék biztonsági berendezéssel van ellátva.
- Olvassa el figyelmesen a biztonsággal kapcsolatos utasításokat és csak az azokban foglaltaknak megfelelően használja a készüléket, sérülések vagy egyéb esetleges károkozás megelőzése érdekében.
- Őrizze meg későbbre ezeket az utasításokat.
- Ha a készüléket odaadja másnak, ne felejtse el átadni az utasításokat is..
- A hajvágó az orr- és a fülszűrő, valamint a nyakon lévő szőr levágására, lett kialakítva, házi használatra..
- Ne használjuk gyermekeken. Ne hagyjuk gyermekek közelében.
- Az eldobható illetve újratölthető elemek lenyelés esetén halálosak lehetnek. Ezért ne hagyjuk a készüléket sem az elemeket gyermekek közelében. Elem lenyelése esetén azonnal forduljunk orvoshoz.
- Ne dugjuk a szőrvágót 0,5 cm-nél mélyebbre az orrnyílásba, mert sérülést okozhat a nyálkahártyán.
- Alkalmazáskor bizonyosodjunk meg arról, hogy a kiegészítő elemek – vágófejek – megfelelő módon vannak felhelyezve a készülékre.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni vagy más módon reaktiválni, sem szétszedni vagy a szemébe dobni. Ha lemerült, helyezze azokat a megfelelő gyűjtőbe, hogy újra felhasználásra kerülhessen.
- A készülék tisztításakor győződjön meg arról hogy az elemtartó megfelelően le van zárva.
- Ne tegye a készüléket vízbe.
- Használat után állítsa le a készüléket, tegye vissza a körkörös vágófejet (ha előzetesen levette) és tegye fel a védő tetőt
- Ha az elem lemerült, ne hagyja a készülékben, vegye ki, mert csöpöghet és kárt okozhat a készülékben.
- Ezt a terméket nem használhatják felügyelet nélkül gyermekek, sem olyan személyek akiknek fizikai, érzékszervi illetve szellemi állapotuk nem teszi lehetővé a készülék biztonságos használatát. Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszhassanak vele.

### AZ ELEM BEHELYEZÉSE

Vegye le a tetőt és helyezzen be egy AA elemet. Ügyeljen arra hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen. Csúsztassa be újra a tetőt a helyére, az elhasznált elemet pedig az erre a célra szolgáló gyűjtőbe helyezze el, ne dobja a szemébe..

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegye le a védőburkolatot. Óvatosan helyezze be a vágófejet az orrlyukba a szűrőzet vágásához. Állítsa a kapcsolót «I» helyzetbe. Ugyanígy járjon el a fülszűrőzet vágásánál illetve a szemöldök formázásánál.

### A VÁGÓKÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. A készülék tisztításának megkezdése előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a kapcsoló «O» állásban van..
2. Öblítse le langyos vízzel a körkörös vágófejet, anélkül, hogy a többi részt megnedvesítené. Mielőtt kitenné száradni, törölje le róla a vizet.

Ne hagyja hogy víz kerüljön a készülék motorjába.

Köszönjük hogy bizalmával megtisztelt bennünket, és a mi termékünket választotta..

Ürünlerimiz kalite, işlevsellik ve tasarım bakımından en yüksek standartlara ulaşacak biçimde geliştirilmiştir. Yeni burun kılı ve sakal kesim cihazınız PRECISE de PALSON'u kullanırken keyifli anlar geçirmenizi dileriz.

### GÜVENLİK TAVSİYELERİ

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına uyulması gerekmektedir.

- Cihazı kullanmadan önce bütün açıklamaları dikkatlice okuyun.
- Bu ürün güvenli olacak biçimde oluşturulmuştur.
- Güvenlik tavsiyelerini dikkatli bir biçimde okuyun, yaralanmaları ve diğer kazaları önleyebilmek için bu açıklamalara uygun olarak bu ürünü kullanın.
- İleride ihtiyaç duyulabileceği için bu açıklamaları saklayın.
- Bu ürünü başka bir kişiye vermeniz durumunda bu açıklamaları da beraberinde vermeyi unutmayın..
- Bu kesim cihazı burun, kulak ve boyun bölgesi kollarını kesmek için tasarlanmıştır. Ev içi kullanım için düşünülmüştür.
- Çocuklar üzerinde cihazı kullanmayın. Cihazı çocukların ulaşabileceği yerlere koymayın.
- Tek kullanımlık veya şarj edilebilir pillerin ağız yoluyla vücuda alınması durumunda ölüm tehlikesi yaratabilir. Bu sebeple pilleri ve cihazı çocukların ulaşabileceği yerlere koymayın. Bir pilin ağız yoluyla alınması durumunda hemen en yakındaki doktora gidin.
- Kesim cihazını kulak veya burun içine 0,5 cm'den daha fazla sokmayın. Kulak zarına veya burun mukoz tabakaya zarar verebilir.
- Cihazı kullanmadan önce kesim başlığı ve tekrar kesim bölümünün takılı olduğundan emin olun.
- Tek kullanımlık piller şarj edilemez, parçalanamaz veya çöpe atılamaz. Kullandıktan sonra uygun bir geri dönüşüm kutusuna atınız.
- Cihazı temizlerken pil bölümünün kapalı olduğundan emin olun.
- Cihazı su içine kesinlikle daldırmayın.
- Cihazı kullandıktan sonra yuvarlak kesim başlığını tekrar yerine yerleştirin, koruma kapağını yerine takın.
- Biten pilleri hemen cihazdan uzaklaştırın, akıntı yapabilir ve hasara yol açabilir.
- Bu ürünün çocuklar veya fiziksel ve duyuşal yardım ihtiyacı olan kişiler tarafından kullanımına izin verilmemelidir. Çocuklar yetişkinler tarafından sürekli gözetim altında bulundurulmalıdır. Çocukların cihaz ile oynaması engellenmelidir.

### PİLİN YERLEŞTİRİLMESİ

Pil kapağını çıkartın ve AA pili yerine yerleştirin. Pozitif ve negatif uçların yerlerine doğru yerleştirildiğinden emin olun. Kapağı yerine yerleştirerek bir "klik" sesiyle kapatın. Pil tükendikten sonra pili uygun bir biçimde pili yerinden çıkarın.

### KULLANIM AÇIKLAMALARI

Koruma kapağını yerinden çıkarın. Kesim başlığının burun içine doğru dikkatlice sokun. Başlatma düğmesini "I" pozisyonuna getirin. Aynı işlemi kulak kollarını kesme ve kaşlara şekil verme sırasında da yapın.

### BURUN, KULAK KILLARI VE SAKAL KESİM CİHAZI TEMİZLİĞİ

1. Temizleme işleminden önce başlatma düğmesinin "O" pozisyonunda olduğundan emin olun.
2. Sonra, yuvarlak kesim başlığı bölümünü sıcak su ile ıslatın, cihazın diğer parçalarının ıslanmadığından emin olun. Kurutmaya bırakmadan önce suyla ıslanan yerleri kurulayın.

Suyun cihazın motor kısmına ulaşmasına izin vermeyin.

Ürünlerimizi tercih edip bizlere gösterdiğiniz güven için teşekkür ederiz.





**Disposicion sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)**

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)**

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

**Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)**

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquade de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des résidus ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)**

Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

**Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)**

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

**Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)**

Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een special daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recylen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Διάθεση σχετικά με τους παλαιούς ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (Εφαρμοστέο μέσα στην Ευρωπαϊκή ένωση και μέσα σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα της εκλεκτικής συλλογής)**

Αυτό το σύμβολο, μέσα σε ένα προϊόν ή μέσα σε ένα πακέτο, δείχνει ότι το προϊόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί όπως ένα οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, πρέπει να καταβεί μέσα σε ένα ειδικό σημείο της συλλογής που έχει ειδικωθεί στην ανακύκλωση ηλεκτρικών και των ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Κάνοντας αυτό, εσείς βοηθάτε έτσι ώστε να αποτραπών οι φερόμενες αρνητικές συνέπειες στις οποίες μπορεί να υποβληθεί το περιβάλλον και η παγκόσμια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να παραβούν εάν αυτό το προϊόν είχε απορριφθεί με τρόπο ανακριβή. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στο να συντηρούνται οι φυσικοί πόροι. Εάν επιθυμάτε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, να έλθετε σε επαφή με τη μη αντιπροσωπική της πόλης σας με την υπηρεσία της συλλογής των αποβλήτων ή με το σταθμό μέσα στο οποίο αγοράσαστε αυτό το προϊόν.

**Поставление об отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (применяется в Европейском союзе и других европейских странах для систем раздельного сбора и утилизации отходов)**

Данный символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычным бытовым мусором, а следует сдавать в специализированный пункт приема электрических и электронных приборов для его дальнейшей утилизации. Соблюдая это правило, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть, если это изделие будет выброшено обычным путем. Утилизация материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к городским властям, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели этот прибор.

**شارة ترشده على المنتجات الكهربية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبية أخرى كقاع نظام جمع النفايات حسب النوع)**

هذا الرمز، سواء كان على المنتج أو على غلافه، يشير إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه نفاية منزلية. على العكس، يجب أن يتم وضعه في حاوية مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن القيام بذلك، يساعد على تجنب مخاطر شديدة وسلبية قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمي هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد يساعد في المحافظة على الموارد الطبيعية، إذا رعت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع النفايات أو المحل الذي اشترت منه المنتج.

**Ez a jelkép régi elektronikus és elektronikus felszerelésekre helyezendő (Az Európai Unió államainban és egyéb, szelektív hulladékgyűjtő rendszerrel rendelkező európai államokban alkalmazható)**

Ha ez a jelkép terméken vagy csomagoláson látható, azt jelzi, hogy az adott terméket nem lehet házi hulladékként kezelni, hanem elektronikus és elektronikus felszerelések elhelyezésére szolgáló speciális hulladékgyűjtő helyen kell hagyni. Ezáltal Ön hozzájárul a negatív következmények megelőzéséhez, melyeket a környezet és az emberi egészség szenvedne a hulladékok helytelen kijelöléséhez. A hulladékok újrahasznosítása elősegíti a természeti források megőrzését. Amennyiben a termék újrahasznosításával kapcsolatosan további információra van szüksége, forduljon városra képviselőhöz, a hulladékgyűjtő szolgálatához vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

**Esaki elektriki ve elektronik malzemerle ilgili uygulama (Avrupa Birliğinde ve diğer Avrupa ülkelerinde uygulanmaktadır olan etik dönüşüm amaçlı olan etik ayırım ve geri dönüşüm sistemi)**

Bir ürün ya da bir paket üzerinde yer alan bu sembol; bu ürünü konut alanlarında üretilen herhangi bir etik gibi değerlendirilmesini engelleyen anlamına gelmektedir. Bunun aksine, geri dönüşüm amaçlı olarak, bu tür elektrikli ve elektronik malzemenin atılması için özel olarak belirlenen noktalara bırakılması gerekmektedir. Siz, bu şekilde davranarak, bu malzemenin uygun olmayan şekilde atılması durumunda çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuzluk olan olası negatif sonuçları ortadan kalkmasını yardımı altına alacaksınız. Geri dönüşüm amaçlı olarak, bu malzemenin, atılman için ayırımı olan ayırım alanına bırakılması, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olmaktadır. Eğer, bu malzemenin geri dönüşüm amaçlı olarak atılması ile ilgili olarak daha fazla bilgiye sahip olmak isterseniz; yaşadığınız bölgenin mahalli yönetimi ile, etik toplama merkezleri ile ya da bu malzemenin satın aldığınız satış merkezi ile bağlantıya geçiniz.



Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6  
08293 Collbató - Barcelona (Spain)  
Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07  
Videoconferencia: +34 93 777 97 13  
www.palson.com e-mail: palson@palson.com

